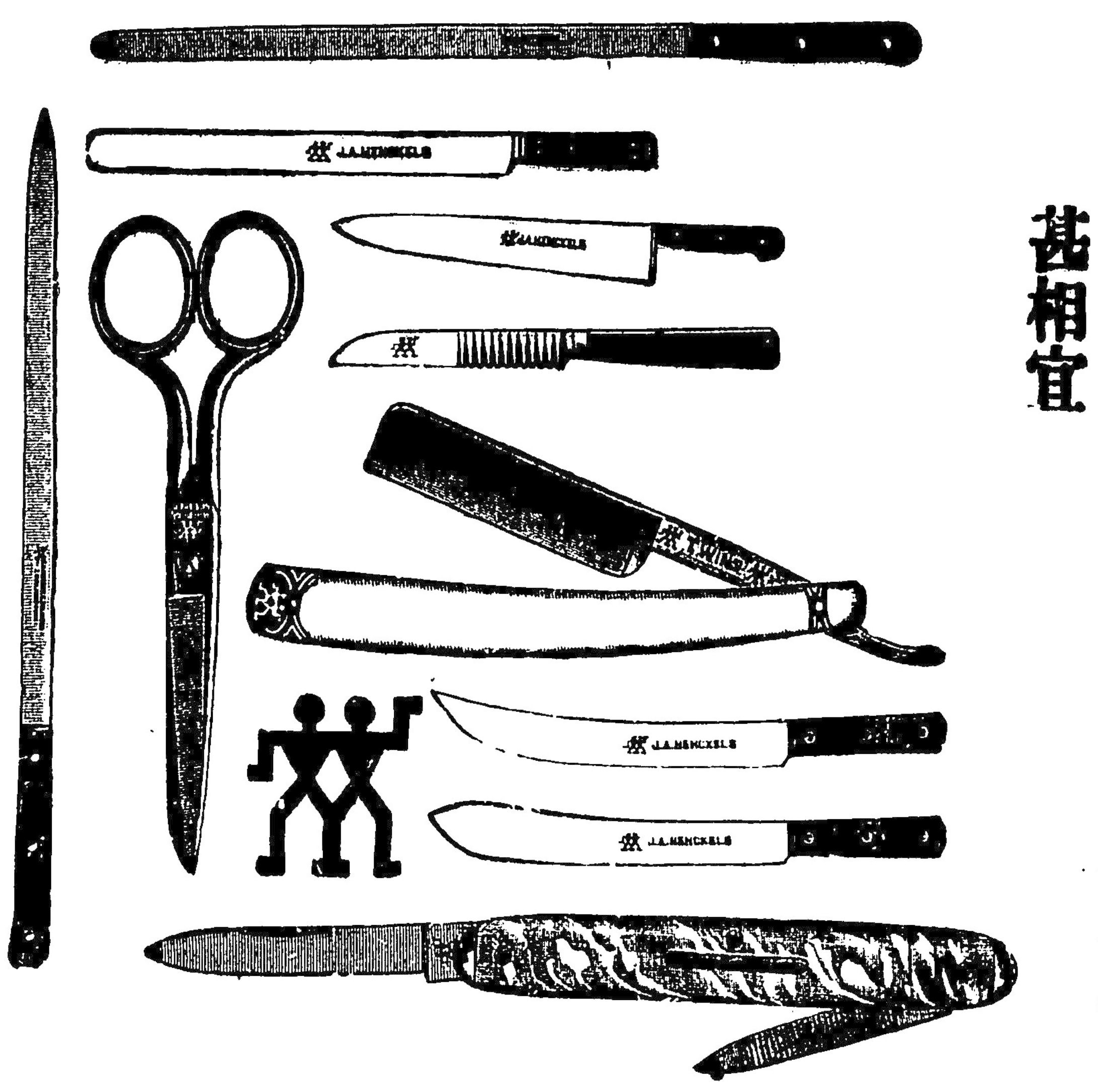
雲埠明和大鐵行

▲諸君注意

(孖人)嘜大小各器具俱全價甚相宜



MING WO HARDWARE CO
23 Pender Street East Vancouver, B.C
電話(詩摩)叁七〇五 Phone Sey 3705
片打街東門牌二十三號
雲埠明和鐵行總理黃昭立啓

醫學博士李鶴儔

本醫生精究醫學以扶危救急普救世人爲宗旨由兩廣中醫醫學堂畢業後又爲念適信服特承粵城普濟醫局兼充隱當軍醫活人良多名重一時及來遊美屬抱病求醫者屢奏奇效症若奇重劑中西法參用究病源者服論根據實驗心細術妙酧授良劑所由樂到回春精治內傷吐血咳嗽腫眼眼科脚氣哮喘癲瘋瘡瘍花柳奇難雜症一切婦科小兒科跌打刀傷等症如有外埠遠難就醫者可將受病理由列明函知淵能按症施藥應服每愈并將學堂考究經驗各藥開列外埠每罇加郵費伲

汪意廣告

花柳倒瀉斷根汁每罇元　立止內傷吐血汁每罇元　一掃光爛水每罇元
花柳入骨搜毒汁每盅元　遠年楊梅疔毒汁每罇元　立止心痛汁每罇元
癰疔瘰癧去菓汁每盅元　急救撞紅瀉攣汁每盅元　內消痔漏汁每罇元
立止夢遺精丸每罇元　腎虛陰虧腰痛散每罇元　三鞭補血汁每盅元
立消兒胎毒膏每盒元　久戰不倦合歡膏每盒元　立消浸咸痔汁每盅元
立止腸氣痛汁每盅元　婦科經期腹痛丸每罇元　赤遊瘋丹毒汁每盅元
跌打還魂立止痛丸每罇元　佛傳牙痛藥水每罇元　立消腫脚汁每盅元
立愈扯氣斷根丸每罇元　神效瘰癧內消汁每盅元　婦科產後肚痛汁每盅元
化痰止咳丸每罇元　光明退膜眼藥每罇元　拔毒瘡科藥膏每盒元
風濕腫痛癱症汁每盅元　遍身血毒癢痕汁每盅元　萬應喉症藥水每罇元
跌打損傷止痛散每服元　花柳合歡兒毒汁每盅元　立止頭暈藥水每盅元
立消出面大痳瘋紅雲血癬汁每料廿元　天下馳名補腦丸每罇元

通信 Lee Hock Chow 11 Pender St. W.
Vancouver, B. C. Phone Douglas 3523L.

兩廣中醫學堂優等畢業生 李鶴儔 內外方脉

雲高華安和堂參茸藥材發行

佐大旅館
治治旅旅
治治旅旅

GEORGE HOTEL
Phone Sey. 92750
207 Georgia, Street E.
Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲埠緬街夾佐治街角房舍雅潔汽喉溫暖水喉冷熱亦與唐埠甚爲鄰近僑胞光臨極表歡迎

▲電話(矢務)九二七五〇

醫士余耀瀾寓

司理 余朋和 鄭福滋 啟

廣東新聞一

●歡迎王寵惠之詳情

省函　司法部長王寵惠　昨晨抵省　詳情經誌昨報　廣東高等法院　廣州地方法院司法界同人等　隨于是日上午拾一時　在高等法院開歡迎大會　到會者數百人　情形甚爲熱烈　茲將王氏演詞錄下　鄙人此次由海牙國際法庭返國　道經香港　承粵政府派員赴港邀約來省　復承法院諸君開會歡迎　在今天的會場上　鄙人想簡單的說幾句話　與諸君共勉　中國倡議改良司法　迄今經過二拾多年　賴法界同人之努力　其結果良好　頗有超出吾人所預期者　廣東壹省　爲國民革命發源地　行政及司法上的建設　樣樣較他省爲先進　本省法院現得羅院長實心實力辦理　逐漸整頓　於高等法院之外　共設有八地方法院　八拾貳縣分庭　設備之完全　洵足爲中國各省冠　最近國府法部　也有明令稱許　可見廣東司法辦有成績　是國內的公論　并不是鄙人的私言了　說到改良司法　當先注重精神而後講到形式　我們要把法院及監獄改建到規模如何宏偉　外表如何美觀　祇係有欵便行　別無難題　至於編訂幾部較爲完善的法律　也并不是拾分困難的事　惟有精神上的改良　那可不同了　法律先進之羅馬國　法界創有壹個徽號　是用來表示司法官的公平正直的　世界各國　現多採用　這個徽號是怎樣的呢　就是繪着一個女子纏閉雙目　手掌天平　閉目是象徵不爲權勢所屈服　不受金錢所左右的意思　天平是象徵公平的意思　總之　司法祇知守法　任何事件　祇有從法律上給他一個最公平的裁判　其餘外力的威迫利誘　一概不覩　諸君在製作判詞的時候　必須具有天平般公平的筆桿　尤須具有目無權勢金錢的精神　如此　才可以言改良司法　這是鄙人所希望第一點　其次　關稅協定　和治外法權　都是不平等條約中束縛中國很厲害的兩重枷鎖　自上年經過一度關稅會議之後　到了現在　國民政府所主張的關稅自主　漸得到各國承認　交涉進行頗順利　或明年一月就可希望實行　至于治外法權　年前各國來華調查司法　其時中國雖有過很好的表現　和正當的主張　但治外法權至今仍未收回　我們要知道　中國司法無論怎樣整頓　怎樣改良　若果治外法權未曾收回　這是中國司法東大的恥辱　我們服務法界的人　必須共同負起這個責任　壹致努力　把治外法權早日收回　這樣　才能算是達到了

「續在廣東新聞二」

▼◎▲廣告

敬者本公司自接滙兌以來久蒙　僑胞賜顧　曷深感激　因香港順利號生意停止貿易　而本公司未得港地駁滙代理人　因亦暫停接滙　惟前由本公司發出之滙票未經提收欵者　如有撥回　希祈携正副滙票到來本公司　卽依當日之滙價如數將欵奉回　決不延緩　以昭信用　待容後再行接滙登報奉聞　至時仰祈留意光顧爲荷　此佈

雲高華 德紹滙兌公司啓

金利源雜貨藥材發行

電話詩麼3239　GIM LEE YUEN LTD　電話詩麼899
75-77 Pender St　Phone Sey 899-3239　Vancouver, B

小號開設雲埠　于茲三十餘年　專辦油米糖豈　海味京菓罐頭　醬料粉料紙料　瓷器鐵器竹器　漆器爆竹蔴雀　有蘭廣熟煙　鑼鼓絃索洋琴　各樣青菜靑瓜　合時火貨俱全　綾羅紬縐絹緞　顧綉各欵絲品　棉胎褥仔洋氈　時欵紬縐小衫　男女絲襪線襪　趨時男鞋女鞋　羊毛搾結內衫　書籍曲本筆墨　宮粉香水香鹼　統辦中國藥材　泡製鮮明飲片　武溪蛤蚧補茶　著名膏丹丸散　吉林野山抄參　超等北高麗參　正𤇆春鹿尾羓　血臘白臘茸份　安南甜油玉桂　貴重藥品俱備　裝箱堅固妥當　遞致快捷忻寄　無論發行零沽　價格額外相宜　仰我僑胞光顧　曷勝感激靡旣

注意

小號接製丸散料眞工良奏效迅速久蒙僑胞嘉許殊深感感今不惜重資而置電力大機器所研藥粉極之幼嫩爲丸最佳猶注重衛生用機器埋丸處潔製造來單委製丸散計價相宜依期不誤　此佈

本號總經理著名各字號膏丹丸散藥水　▲　又新到大帮絲苗米萱粘米批價極平

廣州陳李濟　廣州陳李恒　廣州羅芝庭　廣州廣芝館　廣州潘務菴　廣州馬百良　廣州錢澍田　廣州蘇瑞生　廣州黃中璜　廣州唐十義　廣州黃祥華　廣州兩儀軒　廣州黃愼堂　廣州黃幹南　廣州梁財信　廣州馮了性　廣州歐家全　廣州萬春園　廣州鄭廣濟　廣州唐堯齡　廣州梁培基　廣州梁永[illegible]　佛港洪桂昌　香港頌耀廷　香港張大聰　京都雷鳴春　上海雷允上　佛港庶和堂　香港新濟世　香港頌汝康　大埠奇生行　大埠趙超常　大埠姚樹南　大埠趙裴彬　大埠快咽公司　滿埠陳達明　域埠李天助　雲埠黃章龍　香港屈臣氏　佛山瑞芝[illegible]　佛港源吉林　香港楊耀宗　香港廣生行　佛山林吉祥　佛山葉得時　山西廣升遠　香港天喜堂

▼◎▲雲埠天生堂薛覺慶廣告

瘰癧皆因氣血不和有因熱極發生有因虛而成瘰癧俯似雞生蛋取拾有百取之不盡弟有消瘰之術不受勞苦無論遠近施藥一月瘰核全消或有痰塞道滯結成依肉色之陰疽痰核或痛或不痛一律均能包消并無痕跡永不復發如有君子染有此症不防告知包醫痊愈或旅外埠請註病原按症施藥內信指示自能施藥快捷痊愈

陽痿乃絕嗣之兆斷人快樂嬌妻美妾耽悞一生雖富至百萬遺下誰承故凡染此症者請買壯陽續嗣丸食壹星期無論何種曲痿能堅能戰越戰越堅能戰連環是時夫妻歡樂續嗣有望豈不美哉妙不盡言用過便知

瘺乃毒瘡週年膿血淋流變成漏疾月老成深雖然不疼不痛惟變穿腸症則有性命之虞不可不防如有君子染有此症或旅外埠請通信告知則弟惠銀針探症深淺按症施藥必醫痊愈

人生世上多半生痔此因一生食品由大腸出關有時食得熱之品毒血淋流月老成痔然生痔亦無妨請買本醫生消痔丸自能消除永無後患矣

壯陽續嗣丸　每盒五元
夢遺固精丸　每盒三元
補腎四鞭丸　每盒五元
百病奇婆丸　每罇二元
紅白痢症丸　每罇三元
心氣止痛丸　每罇貳元
小腸氣痛丸　每罇二元
肛門止癢散　每罇一元
大還助戰丸　戰完仍硬如鐵

內消瘰癧丸　每盒二元
陰疽消核丸　每盒三元
消漏管丸　每罇三元
消痔毒丸　每罇三元
發胞肚痛丸　每罇三元
消痔肚痛丸　每罇三元
花柳虛濁酒　每罇二元
花柳搜骨丹　每罇五元
每盒五元

薛覺慶廣敢者本醫專醫奇難雜症自製膏丹丸散利濟僑胞如有外埠購藥求醫請照下列門牌付來必按症製藥從速付上以應回春講線詩麼七四壹〇L

522 Shanghai St. Hen Sang Tong Vancouver, B. C.

雲高華埠天生堂薛覺慶謹啟

◎恭頌良醫

薛覺慶先生鑒　敢者弟染肚痛症有十餘年之久　痛苦難言　屢請中西醫生醫治罔效　得蒙友人梁九如介紹先生施藥叁天痛苦除根　愧無以報　茲錄數言鳴謝　且使同病者知之焉

旅雲埠香邑良都渡頭鄉雷動謹白

▼◎▲恩同再造

弟自九歲卽染肚痛頑症　至今年五拾三矣　在祖國及來坎境後　歷請中西名醫治理　均如石沉大海　影響毫無　病痛輒發　苦難言狀　月前特由當近埠來此諭醫　幸蒙友人梁九如兄介紹薛覺慶先生調治　回春妙橘井流香　不數劑而霍然若失　沾此殊恩　愧無以報　因登數言　藉鳴謝悃　并爲全病者告焉

旅党近埠香山曹根謹啟

▼◎▲外科聖手

敬者弟染肚痛症廿餘年痛苦不堪　屢請中西名醫均如罔效　蒙李惠寬兄介紹薛覺慶施藥四人痊愈　兄之回春速效　特登數言佈告同病者知問津焉

旅雲中邑安堂蘇河淡頌

◎疾幸無痕

弟有小女染痰瘰數月腫大如蛋　歷請著名醫士均無見效　傳聞薛覺慶先生醫瘰并常巧手　特求施藥兩星期久　果然核從內消並無痕跡　眞大國手之醫術也　無以爲報　特登數言　敬以介紹於同病者焉

旅雲埠會邑梅閣蔣英恭頌

◎恭頌良醫

弟前年生一瘡於海底部　惟後不疼不痛　是年見微有膿水流出　適遇薛覺慶先生　余乃將情告之　云是生漏　由先生施藥立奏回春　術妙心仁　曷勝佩謝　茲錄數言　敬告同病者焉

旅雲埠會邑梅閣蔣明謹啟

◎險命幸逢良醫救

弟前四年生瘰癧　屢請中西名醫醫之罔效　親兄弟見勢不佳　各助舟費回里　到石岐城由鄭煥燊先生將瘰核拔清　不料回埠未久　滿頸復發　大小共計有核廿壹顆　頂住耳門　行路望天　命在頃刻　幸遇友人介紹薛覺慶先生施藥三人精神奕奕　追兩星期之久　瘰核大小全消　與鄭煥燊先生施手大不相同　眞靈醫莫測　藥到回春　救回險命　無以爲報　殊深愧恩　惟錄數言布告同胞　如有同症者可知問津矣

旅雲埠香邑板橋新村李惠寬頌

▼◎▲修整自由車廣告

敬者本號設什矢磨街門牌壹叁四叁號　專接修整車機器　快捷公當　非常喜與華友交易　工價廉取　仰留意光顧爲盼

H. & L. Motors,
General Automoble Reqairs
1343 Seymour St Vancouver B. C.
電話日 Sey 7077
電話夜 Fair 6228R 2453L

▼◎▲吩吆達權社鳴謝經費名列

南京樓　益昌號　共五元
黃金好女士五元
陳孔滋　黃彰金　各三元
黃渠二元五
鄭鴻彰　馮樹晃
張雲谷　梁登
黃光　貞錫
黃榮邦　胡彤
陳任盛　鄭松廉
曾準　各壹元
馬大現　一元二五
馬詒訓　伍社福
黃均韶　李伯如
林威　鄭毓莽
鄧浩隆助　喜炮五千

徐德田　陳良雙
丁秀珍女士二元五
黃來　陳景山
馮日輝程　大妹女士
楊錦湖　吳瑞初
各二元
鄭連長　鄭振秀
余照　林伙
元五
馮昌培　馬芹芳
林遠球　聶芹芳
梁發登　李觀連
各壹元

本號主人敬

西醫 徐如悅

醫館501 Main Street Vancouver B. C.　醫館電話Sey. 5106
住宅430 Dunlevy Aye.　住宅電話High 617L

加美兩國醫科大學畢業並實驗完滿現駐雲埠片打夾緬街角而尾枕銀行樓上五號房統理男女老幼內外全科花柳雜症

診症時間
朝十一點至拾二點
下午兩點至五點
晚間七點至九點
特別時間請另議

林利玉桂廣告

敬者本號現新辦到大帮玉桂發售　外有正色對山桂及各名山功効舊桂發行零沽　價皆從廉以圖久遠交易

門牌片打街東百二拾八號

Lam Lee Kee
228 Penper St E.
Vancouver B. C.

▼◎▲恭頌雷夢熊醫生電光療醫之技能

弟身染花柳血毒遍身紅粒痕癢不堪經已有年屢請中西醫生診治頑症依然罔效幸得友人介紹往雷夢熊先生處用電療醫施電貫射星期之久果然將頑症掃除於無形今經痊愈可贊電光療治之破天荒愧無以報謹登數言以作銘謝特介紹同病者早離苦海耳

駐雲埠贊李委街門牌六百一十六號

弟鄭茂恭頌